



nakład 10.000 egz.  
egz. bezpłatny

# bianaczanin

>> Rozpoczął się nowy rok akademicki <<

## Studenci powrócili, miasto ożyło



Co dla miasta oznacza powrót uczelni, możemy przekonać się każdego roku od 1 października. Dzień ten odznacza ulice, sklepy, lokale gastronomiczne oraz ośrodki mieszkaniowe. W tym bowiem terminie do murów swoich Alma Mater powracają studenci. Handlowcy zacierają rękę, bo rosną obroty, a właściciele mieszkań cenią się, że wyrażając je w cenie lub w całości mogą o pewną sumkę podwyższyć swoje dochody. Radują się też starsi wiekiem, bo widok uśmiechniętych młodych twarzy pozwala im powrócić wspomnieniami do lat swojej młodości.

Kilka dni temu w naszym mieście rozpoczęło naukę,

bardź jej wznowilo, kilka tysięcy studentów. Zdecydowana większość w Akademii Wychowania Fizycznego oraz Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej. I tym dwóm uczelniom poświęcamy sporo miejsca w niniejszym numerze miesięcznika. Nie zapominamy przy tym o tych, którzy studiują w Kolegium Inżynierii Lubelskiego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej oraz filii Politechniki Radomskiej. Bo Biała Podlaska bez zaków jakiegoś trudno sobie wyobrazić, o czym możemy przekonać się latem, gdy miasto staje się tak pulsat i ciche, że w pewnym momencie zaczynamy już odmierzać czas dzielnymi nas od pierwszych dni jesieni.

>> Jarmark św. Michała <<

## Powrót do tradycji



Stoisko z rękodziełkami z okazji jarmarku

W ostatnich dniach września biański rynek wypełnił się gwarotem tysięcy osób uczelnianizujących w Jarmarku św. Michała, patrona naszego miasta. Przybyli oni do centrum, by nawigować do tradycji przodków, organizujących regionalne targi jesiennie już w XVII wieku. Współdłom między straganami sprzyjała cudowna słoneczna pogoda. Wszystko wydawało się być jeszcze piękniejsze i bardziej romantyczne.

Stragany wypełnił towar wyjątkowy, idealnie oddający klimat jarmarku. Obok produktów pszczarskich, masekarskich i pielkarskich, oferowano zioła lecznicze, przysmaki, różnego rodzaju ozdoby, wyroby garncarskie, starocią, a nawet oryginalne elementy odzieży. Dużym zainteresowaniem cieszyły się ekspozycje ludowych twórców.

W ramach II Dni Patrona Białej Podlaskiej przygotowano również m.in. wystawę historyczną „Portret zaginionego miasta”, przeprowadzono bieg przelagowy, a na lotnisku zorganizowano obchwyty zawodów lotawczych. I szkoda było, że następnego jarmarku dopiero za rok.

## SZANOWNI NAUCZYCIELE AKADEMICY DRODZY STUDENCI

Rozpoczyna się nowy rok akademicki, czas wyjątkowej nauki, zdawania egzaminów, pisania prac dyplomowych i magistralskich. Jest to również okres zawierania nowych znajomości, przyjaźni i poznawania otoczenia.

Wszystkim życzyć wielu osiągnięć i własnego klimatu do naukowych rozważań.

Studentów pierwszego roku witam w Mieście „Akademii Białskiej”, która wychowała wielu sławnych Polaków, w Mieście o niezwykłych walorach historycznych i wspaniałych tradycjach naukowych.

Niech przyjazna atmosfera Białej Podlaskiej będzie mobilizującym czynnikiem w nauce i pracy.

Dostojnemu gronu nauczycieli akademickich życzą się sukcesy w wypełnianiu zaszczytnej misji edukacyjnej.

Przewodniczący Miasta Biała Podlaska

Andrzej Czajkowski

>> Szanse i problemy rozwoju miasta <<

## Jaka Biała?

Niezbędno do realizacji inwestycji pozwolenie na budowę, zgodnie z obowiązującymi ustawodawstwem, uzyskał można na dwa sposoby: na podstawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub, w przypadku jego braku, decyzji o warunkach zabudowy. Z punktu widzenia harmonijnego rozwoju miasta właściwą, a z punktu widzenia miesz-

kańcami studium, jako dokument uchwalany przez Radę Miasta, ukierunkowuje działania przyrodnicze i ekonomiczne w zakresie tworzenia długoterminowych programów gospodarczych miasta, gospodarki nieruchomości, kształtowania przyrodniczych inwestycyjnych finansowanych z budżetu miasta, prowadzenia promocji miasta na zewnątrz, a także w kontaktach z



kańcami studium, jako dokument uchwalany przez Radę Miasta, ukierunkowuje działania przyrodnicze i ekonomiczne w zakresie tworzenia długoterminowych programów gospodarczych miasta, gospodarki nieruchomości, kształtowania przyrodniczych inwestycyjnych finansowanych z budżetu miasta, prowadzenia promocji miasta na zewnątrz, a także w kontaktach z

W przedłożeniu do miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego nie stanowi ono prawa miejscowego (na jego podstawie nie wydaje się pozwoleń na budowę), więc nie dotyczy wprost mieszkańców i firm działających na terenie miasta. Pogawia się tu jednak pewien „kruczek” – jego ustalenie musi być respektowane w sporządzanych planach miejscowych, a więc w sposób pośredni studium ma wpływ na możliwość inwestowania w mieście. Po

organami władz samorządowych wyższych szczebli i władz rządowych. Chociaż skala miag, w której sporządza się opracowania dla całego miasta, wyklucza uwzględnienie uwagi dotyczących pojedynczych działek, to zapis polityki przestrzennej, jaką władza miasta zamierza realizować, jest dla społeczności lokalnej istotną informacją – wabra, a w wielu przypadkach niezbędna, przy podejmowaniu decyzji gospodarczo-inwestycyjnych. Z tego też względu ustawodawca przewidział możliwość udziału mieszkańców w procesie projektowym.

>> czytaj dalej str. 4-5 i 7 <<

**>> Prof. nadzw. Józef Bergier, rektor Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej <<**

# Posiadamy swoją markę

**>> W tym roku kierowana przez pana uczelnia rozpoczyna ósmy rok działalności. Proszę o krótki skrót najważniejszych osiągnięć.**

– Zaczęliśmy kształcenie w latach 34-8 studenckim. Podjęli oni naukę na czterech kierunkach kształcenia. Po siedmiu latach studia rozpoczęli blisko 5 tysięcy studentów na dziewięciu kierunkach. To wyraznie pokazuje, jak bardzo była potrzebna tego typu uczelnia w Białej Podlaskiej i w tym regionie naszego kraju.

**>> Jakimi kierunkami proponuje dziś Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa?**

– Planujemy grupę starszowiek kierunków: pielęgniarstwo, ratownictwo medyczne, zdrowie publiczne. Druga grupa to filologie – rosyjska, niemiecka i angielska. Trzecią są kierunki humanistyczne – pedagogika i socjologia, a czwartą ekonomiczne – zarządzanie, turystyka i rekreacja oraz inżynieria informatyki. W ten sposób uczelnia ma ofertę odpowiadającą niemal wszystkim zainteresowaniom młodych ludzi. W tym roku nowymi kierunkami jest zdrowie publiczne, w tym także specjalności, jak zarządzanie w służbie zdrowia i kosmetyka praktyczna.

**>> Czy nie demograficzny nie przekładają się na malejącą ilość kandydatów?**

– Dostrzegaliśmy przez nas wszystkich fakt niżu demograficznego wynika go od uśrednienia zainteresowania dlałcia na rzecz promocji. W tym roku indeksy otrzymały 1000 osób, z czego trzy czwarte na studia stacjonarne. Tak więc, statystycznie, mimo niżu demograficznego, problemy z tym związane nie dotyczą de facto liczby chętnych do studiowania na naszej uczelni, z czego jesteśmy bardzo zadowoleni. Świadczy to też o tym, że Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Białej Podlaskiej posiada już swoją markę.

**>> Które kierunki są najbardziej oblegane?**

– Największym zainteresowaniem cieszą się trzy kierunki: zarządzanie, turystyka i rekreacja oraz pedagogika. Na każdy z nich przyjmujemy po 300 osób. Ale trudno ocenić ich identycznego zainteresowania i takiej sa-

mej ilości miejsce na filologii angielskiej, która jest również bardzo popularnym kierunkiem. Na nią przyjmujemy aż 130 studentów.

**>> Istnieje w regionie opinia, że studia na Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej kierunków są na bardzo wysokim poziomie.**

– Do nas również docierają te informacje, przede wszystkim od rodziców i samych absolwentów, którzy po dojeździe pobliżej na uniwersytecie studia magisterskie. Jak mówią, bez żadnych problemów ślęga po nowe indeksy. W tym miejscu dodam, że absolwentka tak filologii angielskiej, jak i niemieckiej, dostają się także na studia drugiego stopnia za granicą – w Wielkiej Brytanii czy też w Niemczech. To najlepszy dowód na to, że Biała Podlaska jest również dostrzegana z pozytywnej strony w Europie. Potwierdzeniem tego jest także fakt, że w naszej uczelni informatyki wyjechał do Szwajcarii, zaskoczył tam rok kształcenia z wysołymi wynikami, po czym powrócił na Podlaskie. I nie było to osoby z dużych agencji, tylko z własną miejscowością powiatu białostockiego. To dobrze świadczy o naszej młodzieży.

**>> Jak szeroko sięga obszar, z którego rekrutują się studenci PWSZ?**

– Dla mnie samego jest zaskakującym, że w naszej uczelni kształcą się osoby z aż piętnastu województw. Zapewne więcej z nich przyjechało do naszego regionu z powodów rodzinnych, nawet z województwa zachodniopomorskiego czy dolnośląskiego. W 90 procentach są to jednak osoby z województwa lubelskiego, z czego



połowa z dwóch białostkich powiatów. W ostatnich czasach to naturalnie, że kadry chciały studiować blisko swojego miejsca zamieszkania.

**>> Czy można powiedzieć, że PWSZ jest w pewnym stopniu uczelnią, stanowiącą edukacyjną szansę dla młodzieży z ubogich rodzin, których nie stać byłoby na sfinansowanie studiów w dużych aglomeracjach?**

– Na pewno tak. Przeprowadziłem badania, z których wynikało, że na niektórych kierunkach połowa młodzieży w ogóle nie podjęłaby studiów, gdyby

nie ich bliskość od miejsca zamieszkania. Dojechać to przed stawiskami najmniejszych środków było wcale trudnym zadaniem, gdyż od domu do najbliższego przystanku autobusowego trzeba byłoby przejechać nawet kilkadziesiąt kilometrów.

**>> Gdzie absolwenci PWSZ kontynuują, po liceum, dalszą naukę?**

– Niemal wszyscy decydują się na drugą stopień kształcenia. Z reguły kierując się w stronę tych uczelni, z którymi mamy podpisane porozumienia. Inżynierzy informatyki podejmują studia magisterskie na Politechnice Lubelskiej, absolwenci kierunków pedagogiki i socjologii na Katedrę Uniwersytecie Lubelskim, a zarządzania oraz turystyki i rekreacji w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie.

**>> Uczelnia interesuje się również losami swoich absolwentów?**

– To są kontakty już bardziej osobiste, ale werny, że wielu absolwentów filologii i zarządzania trafia na podlaski rynek pracy, duża część też grupa takich, którzy podejmują pracę za granicą. Niektórzy jawnie z absolwentkami

przyjecha do nas, by podzielić się swoją radością z odniesienia w Wielkiej Brytanii zawodowego sukcesu.

**>> Zachęta do podjęcia studiów na zarządzanie przez pana uczelnię jest zapewne możliwosć odbywania zagranicznych studiów...**

– Od początku staraliśmy się przywiązywać wagę do współpracy z zagranicą. To konsolidowały jej ścisła Polska do Unii Europejskiej. Różnorodność kierunków naszych studentów wyjechała na oficjalne stawy w Austrii, Anglii, Niemczech, a ostatnio w Szwajcarii.

**>> Czy prawda jest, że tegoroczna inauguracja roku akademickiego wiązała się będzie z jednocześnie otwarcie nowego obiektu, który powstał na miejscu dawnego domu społecznego „Bianewy”?**

– Tak, uroczystość ta zaplanowana jest w nowym obiekcie, w dniu 30 października. Na pewno będzie to duże wydarzenie w naszym życiu – i jak się dzieje – również w życiu naszego miasta.

**>> Czego pan rektor by sobie jeszcze życzył?**

– Pierwszym moim życzeniem jest wprowadzenie studiów magisterskich. Pracujemy nad tym intensywnie. Należy dokonać przygotowań do habilitacji. Gdy to nastąpi, będzie mógł zacząć swoją karierę, która zapewni mi kilka lat więcej, jako rektora, w promocyjnie rozszerzającej strategii miasta o stałe nowości – Biała Podlaska miastem akademickim. Wiele w przyszłości Akademii Białej. Miasto otok, przy współdziałaniu różnych instytucji, w tym głównie samorządu, aby kształcić się w nim kilkanaście tysięcy studentów. A powtarzając te liczby do 65 tysięcy mieszkańców powinno nastąpić następująca refleksja, Biała Podlaska, która jeszcze w długiej perspektywie nie będzie miała ani przysmyku, ani innych większych przedsiębiorstw gospodarczych, może stać się mocno rozpoznawalnym miastem poprzez jego akademickość. Realną jest propozycja – jeden student na czterech mieszkańców. Już dziesięć takich kształcących się młodych ludzi wpływa na rozwój naszego miasta. Odmłodzenie Białej Podlaskiej to dobro dla niej przyniesie.

**>> W najbliższych planach budowa nowego kampusu <<**

# na inauguracji z otwarciem

– Osobze nie tak dawno jednym z najbardziej charakterystycznych obiektów Białej Podlaskiej był dom społeczny „Bianewa”. Szczegółowe porzecz swoją metropoli ewolucji. Doś do niej nie pozostało ani śladu. Na białe starego budynku powstaje nowoczesny, przeszorny i pięknie prezentujący się obiekt Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej im. Papieża Jana Pawła II. Jego uroczyste otwarcie nastąpi 30 października. Tegor dziej zapiełnią ją studenci inauguracji ujezy nowy rok akademicki 2007/08.

Uczelnia wzbogaci się o zmniejszoną salę widowiskową, mogąca pomieścić minimum 200 osób. W niej będą mogły być organizowane kongresy naukowe i gospodarcze. W obiekcie znajdą się też cztery sale na około 200 osób, blisko czterdzieści sal dydaktycznych oraz powiększenia dla nauczycieli akademickich. Całość będzie stanowiła swego rodzaju renowację w poprawie bazy kształcenia tak dla studentów, jak i dla samej kadry.

Po zrealizowaniu tej inwestycji, rozpocznie się kolejne. Uwagę władz uczelni skupi budowa nowego kampusu, w odległości około 200 m od uczelni, na obszarze około 5 ha. Wzrost akademicki, trzy nowe instytu-



Już niedługo nowy obiekt zostanie otwarty

Wizualizacja przyszłego kampusu

# Ciągle budujemy prestiż uczelni

**>> Decyzje matuzyszki, który decyduje się na studiowanie w Zamiejscowym Wydziale Wychowania Fizycznego w Białej Podlaskiej, nierzadko są „strzałem w dziesiątkę”. Co by to podziur takiego stwierdzenia?**

— Przede wszystkim tradycja, ponadto zapobiegawczy rynek pracy na szpalerach na naszej uczelni. Nie są to tylko absolwenci wychowania fizycznego, przygotowani do pracy w szkole, bądź w klubach sportowych, ale także technicy z turystyki i rekreacji, którzy mogą być zatrudnieni w ośrodkach sanatoryjnych, w wszelkiego rodzaju ośrodkach SPA, prowadzący aktywną turystykę, a więc w wszystkim tym, co oferuje się dla właściwego wypoczynku i dla zdrowia. Od tego roku akademickiego uruchomiliśmy jako pierwszą w Polsce salę widowiskową, jeżeli chodzi o państwo we uczelnie, nowy kierunek – kosmologię, który ma przygotowywać absolwów do pracy w firmach kosmetycznych i ośrodkach SPA. Meliorujemy ponad trzech kadencji na jedno miejsce.

**>> Nowy rok akademicki będzie 26. w historii białaskiej uczelni. W studentów i na jakich kierunkach podjęcie lub wznowiło prace naukowe?**

— Ponad trzy tysiące studentów, z czego ponad dwie trzecie na studiach stacjonarnych. W tym roku przechodzimy na system "try plus dwa" kształcenia na wydziale Fizycznym. Wystąpił o prawa nadawania stopnia doktora w zakresie nauk o kulturze fizycznej. Stawimy to szanse doktoryzowania dla osób pracujących w ośrodkach wiedzy naukowych. Na kierunku filozoficznego kształcenia na poziomie licencjackim. Stawia to prowadzi wydział nauki wychowania fizycznego w naszym zamiejscowym ośrodku dydaktycznym. Od przyszłego roku dla absolwentów kierunku turystyka i rekreacja, nie tylko po naszej uczelni, stworzmy możliwość kształcenia na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych na poziomie magisterskim na kierunku wychowania fizyczne ze specjalizacją: turystyka aktywna, rekreacja i trener osobisty. Liczę, że będą się one cieszyć dużym zainteresowaniem.

**>> Co, pana zdaniem, jest największym przysięgnięciem młodych ludzi do Białej Podlaskiej, w celu podjęcia studiów na AWF?**

— Wierzenie już wczesniej przeto-



Blaski wydział od wielu lat jest naukową wybitną uczelnią. Kiedy zaczynał się nauka w tym wydziale?

— Postępująca stosowna uchwała Rady Wydziału i Senatu Akademii Wychowania Fizycznego, wystąpił o prawa nadawania stopnia doktora do Centralnej Komisji ds. Stopni i Tytułów Naukowych o prawa doktoryzowania. Do czasu, kiedy jest opinia Rady Główny Służbistwa Wychowania. Cała procedura trwa około pół roku. Należy jednak wiedzieć, że rzadko kiedy udaje się za pierwszym podejściem uzyskać takie prawa. Liczymy na to, że nasza próba zakończy się pozytywnie decyzyjnie.

**>> Sportowych obiektów zatrudnia białaski AWF nawet macierzysty wydział uczelnie w Warszawie. Co decyduje o tym, że jestecie liderem w pozyskiwaniu finansów na inwestycje?**

— Zyskujemy trochę obiektów, ale potrzebujemy ich wiele więcej. Ważne są tu z pewną polityką inwestycyjną i prowadzoną od lat strategię. Nie ulegamy, że źródłem finansowania jest Totalizator Sportowy, a w ostatnim okresie fundusze z unijnego Zintegrowanego Programu Operacyjnego Roz-

**>> Jej celów jest również baza socjalno-bytowa, zlokalizowana w jednym kompleksie. Jest ona jednak niewystarczająca. By zapewnić wysoki poziom.**

— Liczmy na zabezpieczenie przez 35 procenti zapotrzebowania na miejsce w akademickim. Często się, że studenci mogą znaleźć zakwaterowanie w grupach i w mieszkaniach Białej Podlaskiej. Pomimo to, że względu na rosnącą liczbę młodzieży, obok białaskiej uczelni muszą powstawać nowoczesne akademiki studenckie, a może nawet ośrodek akademicki z centrum kultury i rekreacji.

**>> Jakie cele stawia sobie wydział w najbliższym czasie?**

— Chcielibyśmy, by uczelnia kształciła na pięciu kierunkach: wychowanie fizyczne, turystyka i rekreacja, filozofia, kosmologia i sport. W tym ostatni przygotowujemy wysokiej klasy specjalistów – trenerów i menadżerów. Poza tym, o czym już mówiłem, wychowaniem fizycznym chcielibyśmy kształcić na poziomie doktorskim.

**>> A może również kroki w kierunku umiędzynarodowienia się lub powstania Akademii Białaskiej?**

— Już dzisiaj lat temu powstał kierownik redaktorów Markowi Pietrzy, że miasto zaskądnie na tego typu uczelnię. Stowo akademii w naszym jest jednak zamierzona dla tej samej prawa doktoryzowania na co najmniej dwóch kierunkach kształcenia. W chwili obecnej my występujemy o prawo doktoryzowania. W momencie, gdy pojawi się w Białej Podlaskiej drugi tego typu wydział, wówczas łącząc takich organizmów można spodziewać do powstania akademii. Nie da się się uśmieć, natomiast wtedy skok jakościowy i stopniowo do innych podobnych byłych miast województwa. Ale to wymaga czasu i strategii. Choć już dziś Białą Podlaską jest miastem młodzieży uczącej się i studiującej.

**>> Jak dobiegnie końca kadencja władz AWF. Do czego się wygnają? Za mogły pan doczekać rektora w Warszawie wydziału. Ile jest w tym prawdy?**

— W ostatnich trzech latach, platformie się w prawyborach na kierownika w czwartej trójce kandydatów. Dlatego dla wielu osób naturalnie wygnają się, co powiem, że rektor kierownika całej warszawskiej uczelni i namawiam innych do tego. Na razie jednak nie mówiam przeprowadzić do Warszawy.

**>> Jak dobiegnie końca kadencja władz AWF. Do czego się wygnają? Za mogły pan doczekać rektora w Warszawie wydziału. Ile jest w tym prawdy?**

— Najważniejsza dla nas jest zjawienie przed AWF pierwszego miejsca w prestiżowych rankingach uczelni wychowania sportowego, prowadzone zarówno przez „Perspektywę”, jak i „Wprost”. Istotne jest również potwierdzenie jakości i organizacji kształcenia, czego dowodem przynajmniej certyfikat ISO. Świadczą to o ciągłym budowaniu prestiżu uczelni.

## Władze białaskiej uczelni przygotowują się do nowych znaczących inwestycji. Już niedługo rozpocznie się budowa głównego gmachu Zamiejscowego Wydziału Wychowania Fizycznego. Centralne miejsce w naszym ośrodku, który zostanie dobowo wzbudził ulicy Piłsudskiego, z jednej strony muru iurydyczny, drugiej pomieści 550 osób, które ma służyć zarówno dydaktycznym, jak i białaskiej kulturze. Scena posiadać będzie pełne zaplecze, konieczne do organizowania na przykład występów zespołów, a także profesjonalne nagłośnienie i oświetlenie. W nowym segmente znajdzie się też miejsce dla wydawalnego biblioteki i czytelnik oraz laboratorion. Na jego budowę uczelnia ma już zamierzyć dokumentację.



Wizualizacja głównego gmachu ZWFF po renowacji

## Wkrótce weźmie obiekty



laska została pokryta, która z tak zwanego programu dla Polski wschodniej z ogromnych pieniędzy przeznaczonych na jej rozwój nie otrzymała z ministerstwa rozwoju regionalnego nawet przyślowolnego złotówki. I to mimo prób kierowanych do białaskich parlamentarzystów koalicyjnych. To pokazuje, jak bardzo potrzebne jest naszemu miastu młode i skuteczne środowisko ze wszystkich stron.

Półn, co hala na razie marzenia, na etapie koncepcji, potrzebna do aplikowania o unijne pieniądze.

### Wizualizacja hali sportowej

Obiekt miałby się składać z trzech hal – głównej i trybunami mogącej poćmiścić ponad 3 tysiące widzów oraz dwoma rozgrywkowymi. Tak rozbudowana inwestycja dostarczy w przyszłości miastu scenę posiadająca narodowego centrum sportu.

Czy jednak powstanie, zależy to od wielu kwestii. Przede wszystkim, że aby budować, potrzebne jest nasza budżetowa podpora. To może być budować, że miasto służyć byłoby będzie się w Polsce zwycięży. Pożądaną, że która przyniesie nagłośnienia atrakcyjną ofertę. A jednym z istotnych jej punktów będzie

posiadania basen i atrakcyjność miasta. Na niektórych prywatnych uczelniach już dzisiaj brakuje kompletnie na studiach stacjonarnych.

Gdyby nie udało się pozyskać fun-

duszy unijnych na inwestycje ponadnarodowe, jaka byłaby duża hala widowiskowo-sportowa, to uczelnia i tak wybuduje hali, ale tylko dla potrzeb dydaktycznych.

— Lepiej jednak, by Białą Podlaską kierowała się w stronę dawnego miasta województwa, niż miasta jedynej województwa – podziela prorektor Jerzy Sadowski. — Będzie to nie wąski świadczyć o tym, że Białą w naszym ciągu stanowił ośrodek oświaty regionalny. Stawiamy się to ustrzymać.



# STUDIUM UWARUNKOWAŃ I KIERUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO PODSTAWOWE SZANSE

CELEM, USTALANYCH W KOLEJNYM ETAPIE PRAC NAD STUDIUM, KIERUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
WYKORZYSTANIE WALORÓW DAJĄCYCH SZANSE ROZWOJU GOSPODARCZEGO I ROZWOJU ZAGOSPODAROWANIA I TO

- INTENSYFIKACJI ZAGOSPODAROWANIA ISTNIEJĄCEGO,
- WYKORZYSTANIU REZERW PRZESTRZENNYCH W OBRĘBIE TERENÓW ZURBANIZOWANYCH I UCHWALONYCH PLANÓW
- PODWYŻSZANIU STANDARDÓW

ROZPRASZANIE SIĘ ZABUDOWY POZA OBRÓDNIĘ MIASTA



STREFY UCIAŻLIWOŚCI OBRÓDNI I KOLEI WYMAGAJĄCE SZCZEGÓLNEGO ZAGOSPODAROWANIA TERENU ORAZ KIERUNKÓW ARCHYTEKTONICZNYCH

OGRODNIĘ BIAŁKOWE ORAZ TEREN UJĘĆ WODY BLOKLIWA DOSTĘP DO RZECI KORYNY OD STRONY MIASTA. FUNKCJE PRZESTRZENNE DOLINY, SZCZEGÓLNIE ROLA ŁĄCZNIWIKA O RANDEZIE REGIONALNEJ I KRAJOWEJ WYMAGA LIPNĄCĄCI OGRODÓW DZIAŁKOWYCH.

RUCH TRANZYTOWY NA KIERUNKU PÓŁNOC-POŁUDNIE GENERUJE OBCIĄŻENIE W CENTRUM MIASTA. ZMNIJSZENIE NATĘŻENIA RUCHU M.J.N. W UL. KARUTOWICZA I POPRAWA BEZPIECZEŃSTWA WYMAGAJĄ BUDOWY POŁĄCZENIA MIĘDZY UL. WARSZAWSKĄ I LUBELSKĄ



LOKALNA STREFA TRANSGRANICZNA, WYMAGAJĄCA KOORDYNACJI DZIAŁAŃ Z GMINĄ BIAŁA PODLASKA

NIŚKI POZIOM IZOLACJI WÓD PODZIEMNYCH OD TERENU

PRELIZJA INWESTYCYJNA NA NIEZURBANIZOWANY TEREN LEŚNY, PEŁNIĄCY WAŻNĄ ROLĘ PRZYRODNICZĄ W PROF. BIAŁSKIM OBSZARZE CHRONIONEGO KRAJOBRAZU I NALEŻĄCY DO STREFY KSZTAŁTOWANIA ZIELONEGO PIERŚCIENIA WOKÓŁ MIASTA, ZGODNIE Z PLANEM WODNEJ WŁÓDZTWA LUBELSKIEGO

PODDZIAŁ MIASTA NA TRZY CZĘŚCI, WYMAGAJĄCE TWORZENIA NOWYCH POŁĄCZEŃ W UKŁADZIE POLIDENKOWYM, DLA ZACHOWANIA SPÓJNOŚCI MIASTA



# OWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA BIAŁA PODLASKA NSE I PROBLEMY ROZWOJU

GO POWINNO BYĆ ZŁAGODZENIE WYSTĘPUJĄCYCH W MIEŚCIE PROBLEMÓW I JAK NAJPEŁNIEJSZE  
RACZAJ JAKOŚCIOWEGO NIŻ ILOŚCIOWEGO. ROZWÓJ BIAŁEJ PODLASKIEJ POWINIEN POLEGAĆ NA:

MIEJSCOWYCH,



SĄPIEDZTWO OBSZARÓW NATURA 2000 I TERENÓW  
REZERWACYJNYCH NA POŁUDNIE OD MIASTA STWARZA  
MOŻLIWOŚĆ ROZWOJU USŁUG ZWIĄZANYCH Z TURYSTYKĄ

NOWE SKŁADOWISKO ZAPEWNIĄ BEZPIECZNE DLA  
ŚRODOWISKA SKŁADOWANIE ODPADÓW

DUŻYM ATUTEM ZBIOROWISK LEŚNYCH NA OBSZARZE  
MIASTA JEST ICH ŁĄCZNOŚĆ Z ROZLEGŁYM KOMPLEKSEM  
O WYSOKICH WARTOŚCIACH EKOLOGICZNYCH

ROZWINĘTA SIĘĆ WODOCIĄGOWA UMOŻLIWI  
KORZYSTANIE Z DOBREJ WODY PRZEZ PRAWIE  
WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW

WYDAJNE UJĘCIE WODY ZASPOKAJA POTRZEBY  
MIESZKAŃCÓW W ZAKRESIE DOSTAWY WODY  
ODPOWIEDNIEJ JAKOŚCI I W WYSTARCZAJĄCEJ ILOŚCI

WYSTĘPUJĄ CZYNNE POWIĄZANIA PRZYRODNICZE DOLIN  
RZEK: KRZYNY, KLUKÓWKO I BUDKO, CO ZAPEWNIĄ  
NATURALNE WIEKAMIANE BIORÓŻNORODNOŚCI

ROZDZIELENIE DWORCÓW KOMUNIKACJI DALEKODZIELNEJ:  
AUTOBUSOWEJ, KOLEJOWEJ I POTENCJALNIE LOTNICZEJ  
OBSIĘGA RANGĘ MIASTA JAKO WYODRĘBIONEGO WĘZŁA  
KOMUNIKACYJNEGO I ZWIĄZANYCH Z TYM PROFITÓW,  
ZWIĘKSZĄ ILOŚĆ PRZEJAZDÓW TRANZYTOWYCH PRZEZ  
MIASTO.



WYSOKOPRAWNA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW POSIADA  
REZERWY PRZEPUSTOWOŚCI

POŁĄCZENIE WODNE KRZYNA-BUS STWARZA POTENCJALNIE  
WARUNKI ROZWOJU TURYSTYKI, W TYM REKREACJI  
WODNEJ - NP, KAJAKARSTWO

OBZAR DOLINY KRZYNY I TEREN POŁOŻONY NA POŁUDNIU,  
TO REJON KORYTARZA EKOLOGICZNEGO O ZNACZENIU  
KRAJOWYM - W SIĘCI EKOLOGICZNEJ ECUNET-POLSKA

STRUKTURA WŁAŚNICZOŚCIA GRUNTÓW UTRUDNIĄ  
EKSPANSJĘ ZARŁOCZY NA CENNE PRZYRODNICZO TERENY  
DOLINY SZERKI KRZYNY

**SPAT**

BIURO PROJEKTOWANIA TRANSPORTOWEGO I GOSPODARSTWA PRZEMISŁOWEGO  
ul. 1111 Piłsudskiego, ul. Pałkowskiego 10, ul. 1111 Piłsudskiego 10, ul. 1111 Piłsudskiego 10, ul. 1111 Piłsudskiego 10

SKALA 1:15 000



Dr inż. arch. Małgorzata Milewska  
c.d.m.k. 143y Urzędniczej Nr WA-339  
mgr. Ewa Milewska  
Dr Jacek Bobkowiak  
mgr inż. Tomasz Dylak  
inż. Marianna Korzyńska  
Witold Maciejewicz

0 100 200 400 600 750 900 1000120013001000 m



# Uczelnie, na których kształcą się białscy studenci

## Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego Zamiejscowy Wydział Wychowania Fizycznego

Obecny wydział został powołany do życia 3 czerwca 1969 r. na podstawie zarządzenia Ministra Oświaty i Szkolnictwa Wyższego, w sprawie razami Wydziału Studium Nauczycielskiego jako Filii UMCS. W ramach tego Studium powstaje 3 kierunki kształcenia: wychowanie fizyczne z naciskiem na postępowe, naukowe i początkowo z wychowaniem fizycznym i nauczanie początkowe z zacięciem praktyczno-technicznym. W okresie 38 lat działalności białskiego wydziału, przoczęli on wiele praktyczności organizacyjnych, ale od 1970 r. stale jest już integralną częścią AWF w Warszawie, aktualnie, od 2003 r., Zamiejscowego Wydziału Wychowania Fizycznego.

Oprócz funkcji dydaktycznych (kształcenie studentów) w ZWWF w Białej Podlaskiej prowadzone są badania naukowe, które dotykają węższych problemów kultury fizycznej. Wynikiem działalności naukowej są liczne publikacje, ZWWF od kilkunastu lat wydaje „Rocznik Naukowy” oraz liczne prace monograficzne. Również bardzo aktywnie działa wśród studentów ruch naukowy, czego wyrazem jest zdobywanie nagród i wyróżnień na konferencjach krajowych i międzynarodowych.

W działalności ZWWF w Białej Podlaskiej pierwszorzędną rolę spełnia biblioteka i informacja naukowa. Biblioteka zgromadziła blisko 130 tys. voluminów z zakresu kultury fizycznej oraz nauk humanistycznych, przyrodniczych i społecznych. Zbiory biblioteczne są łatwo dostępne w wyniku komputerowych urządzeń. Nie brakuje informacji naukowej pracy w systemie komputerowym ISIS. Opracowywane są dwie bazy danych: DOK – dokumentacja piśmienniczo z zakresu kultury fizycznej i nauk pokrewnych w języku polskim i obcym, oraz MGR – rejestrująca prace nagłaskierskie. Informacja naukowa wykonuje też zestawienia tematyczne i udostępnia zagraniczne bazy



danych z Serwisu EBSCO. Wszystkie zbiory biblioteczne znajdują się w bazie komputerowej. Należy stwierdzić, iż biblioteka i informacja naukowa działają w sposób nowoczesny. ZWWF od wielu lat utrzymuje aktywne kontakty z uczelniami zagranicznymi: Bułgarią, Czech, Finlandią, Francją, Portugalią, Rosją, Słowacją, Węgier i innych krajów. W ramach tzw. „visiting professor” wykładało w białskim wydziale wielu profesorów z uczelni zagranicznych.

Działalność białskiego wydziału w środowisku, oprócz samego strictly sportowego, koncentruje się wokół wieloletniej działalności pracy z dziećmi i młodzieżą, szkolenia i doskonalenia kadry dla potrzeb kultury fizycznej, udziału w pracach organizacji społeczno-politycznych i samorządu terytorialnego, oraz pracy kulturalno-artystycznej. W zakresie działalności kulturalnej aktywne w Polsce i na świecie (wyępując w ponad 100 krajach) zdobył przede wszystkim Zespół Pieśni i Tańca „Podlasie” ZWWF.

Kierownictwo białskiego wydziału

łączy z całą społecznością akademicką podjęło w ostatnim okresie starania nad umocnieniem kadrowym, programowym i organizacyjnym ZWWF, powołując na realizację pełnego profilu studiów na kierunku turystyka i rekreacja. W okresie 2002-2005 zwiększono stan samodzielnego kadry naukowo-dydaktycznej niezbędnej do prowadzenia kierunku turystyka i rekreacja na poziomie licencjackim. Uruchomiono również kształcenie na kierunku fizjoterapia, w ramach tzw. Zamiejscowego Oddziału Dydaktycznego w Białej Podlaskiej (przez Wydział Rehabilitacji AWF). Ponadto nastąpiło znaczne umocnienie się ZWWF we wszystkich obszarach działalności: dydaktycznej, naukowej, sportowej i kulturalnej. Szczególną uwagę od kilku lat zwrócono na poprawę bazy materialnej uczelni, w wyniku czego stała się ona jedną z najlepszych w Polsce. W roku akademickim 2006/07 na AWF kształciło się ok. 3 tys. studentów, z czego blisko 2 tys. na studiach stacjonarnych.

## Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Papieża Jana Pawła II

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II powstała z inicjatywy Urzędu Miasta Biała Podlaska pod kierownictwem prezydenta Andrzeja Czupakiewicza, który starania o to rozpoczęł w 1999 roku. Rada Miasta Białej Podlaskiej, która postanowiła, że wydział ten ma być fabryką „Białemina”, a jej początkowa działalność została dofinansowana z kasy miasta. Pierwszym rektorem został prof. dr Andrzej Bergler, który pełni ten urząd do dnia dzisiejszego.

W 2007 roku Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej obchodzi siedem lat istnienia. Białska uczelnia powstała 1 sierpnia 2000 r. Studia rozpoczęło 345 studentów, na 4 specjalnościach, a w kolejnych latach uczelnia uzyskała uprzedzenia: to kształcenia na danym kierunku. Posiadając nowych form kształcenia, głównie dla kadry naukowo-dydaktycznej i pracowników, już od pierwszych lat funkcjonowania zaproponowała bogatą ofertę studiów poddyplomowych m.in. takich jak: Polsko-Szwajcarskie Studia Menadżerskie, Zarządzanie Odnawialnymi, Przedsiębiorczość, Nauczanie Technologi Informacyjnej i Informatyki, Szkoła Poddyplomowa z zakresu Kwalifikacji Pedagogicznych. Dostrzegano także potrzebę rozwoju naukowego pracowników przez organizację międzynarodowych i ogólnopolskich konferencji naukowych, których efektem są cyflicznie wydawane podręczniki i publikacje.

W roku akademickim 2007/08, Uczelnia kształciła będzie blisko 5 tys. studentów na 9 kierunkach i 22 specjalnościach: filologii ze specjalizacjami – język angielski, język niemiecki, język rosyjski, turystyka i rekreacja ze specjalizacjami – turystyka i hotelarstwo, zarządzanie w regionie, tury



styka i rekreacja zdrowotna, turystyka transgraniczna; pedagogika ze specjalizacjami – edukacja przedszkolna i wczesnoszkolna z językiem angielskim, pedagogika opiekuńczo-wychowawcza, profilaktyka i resocjalizacja, pracownik socjalny; pielęgniarstwo ze specjalizacjami: pielęgniarstwo ogólne, pielęgniarstwo medyczne; zdrowie publiczne ze specjalizacjami: kosmetyka przyrodnicza, zarządzanie w służbie zdrowia; informatyka ze specjalizacjami – inżynieria komputerowa, matematyka informatyczna, grafika komputerowa; zarządzanie ze specjalizacjami – zarządzanie, obsługa klienta, zarządzanie projektami; socjologia ze specjalizacjami: socjologia gospodarki, komunikacja społeczna i media.

Uczelnia dysponuje już dobrą bazą dydaktyczną z nowoczesnie wyposażonymi salami wykładowymi i salami ćwiczeń, laboratoriami komputerowymi oraz nowoczesną biblioteką i czytelnią. Aktywnie działa organizacja studentów: Samorząd Studentów, Niezależne Zrzeszenie Studentów, Akademicki Związek Sportowy z występującą w ekstraklasie drużyną piłki nożnej kobiet, kółka naukowe, teatr. Studenci organizują stałe imprezy dla środowiska lokalnego: „Świat Włgłiny”, „Wampinatka” – honorowe oddawanie krwi oraz imprezy typowo studenckie jak „Jasenski dzień”, „Dni Sportu”. Wydają także cyflicznie czasopiśmo „Kolejkiokajka”.

## Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego

Wyższa uczelnia o profilu technicznym założona w Radomiu w 1950 roku pod nazwą Szkoła Inżynierska NOT. W latach 1965-1974 funkcjonowała i obecnie jako Katedra-Radomska Wznowiona Szkoła Inżynierska i Katedra-Radomska Wyższa Szkoła Inżynierska. W roku 1974 roku na bazie Katedry-Radomskiej Wyższej Szkoły Inżynierskiej utworzono Politechnikę Świętokrzyską. W roku 1978 ze struktur Politechniki Świętokrzyskiej wydzielono Wyższą Szkołę Inżynierską im. Kazimierza Pułaskiego w Radomiu, która ustawiła w 4 lipca 1996 r. zmieniła nazwę na Politechnikę Radomska, Białe Podlaskie i związane jest z Politechniką od roku 1999, kiedy to powstała macoszka uczelnia. W roku akademickim 2006/07 na dwóch kierunkach (transport i elektroenergetyka) kształciło się 411 studentów studiów zaocznych.

## Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej

Został powołany do życia dnia 23 października 1944 roku jako uczelnia państwowa, początkowo z czterema wydziałami: lekarskim, przyrodniczym, rolnym i weterynaryjnym. W ciągu kolejnych lat uniwersytet powiększył się o kolejne dwa wydziały: farmacji, chemii i prawa. W drugą połowę lat pięćdziesiątych Uniwersytet wkraczał z czterema wydziałami: biologii i nauk o ziemi, matematyki, fizyki i chemii, prawa oraz humanistycznym. Od tego czasu Uniwersytet konsekwentnie budował własną strukturę, odpowiadał jako standardom akademickim i wynagromienia jego się rzeczywistości naukowej i społecznej. Był doświadczeniem szerokiej opinii publicznej na temat wydziałów m.in.: ekonomicznych, pedagogicznych, psychologii, filozofii, socjologii czy politologii.

Biała Podlaska związana jest z UMCS od 2000 r. kiedy to uchwałą Senatu Akademickiego UMCS utworzone zostało Kolegium Licencjackie UMCS w Białej Podlaskiej. W roku akademickim 2006/07 kształciło się w białskiej placówce 714 studentów, z czego 580 na studiach stacjonarnych.



## >> Białskie „Sprzątanie świata” <<

### Nowe drzewa i krzewy

W ramach akcji „Sprzątanie świata” w Białej Podlaskiej posadzono 197 drzew i krzewów różnych odmian. Wśród sadzonych nie zabrakło przedstawicieli pracowniczego urzędu miasta, w tym prezydenta Andrzeja Czupakiewicza.

Na ul. Janowskiej i parkingu przy cmentarzu wkopano 3 świerki i 7 berberysy, 2 brzozy, 12 jawłosa, 10 berberysów, 1 świerk, 4 kłony, 7 forsycji i 9 jeżowców. Ponadto na ulicy Krasińskiego – 4 graby od manny „Fastigiata”; na ulicy Brzeskiej – 1 klon kulisty; na ul. Szczytka, Garnarskiej, Placu Wolności i Pokoju – 11 wiśni kulistych, 7 grabów, 18 skrzypów oraz 3 berberysy i forsycje. Wreszcie na Zamkowej urzędnicy posadzili 14 kłonów czerwonych „Crimson Sentry” i 14 kłony zielone „Columnata”.





**Biała Podlaska** jako osada istniała już w końcu XV wieku. W dokumentach historycznych po raz pierwszy pojawiła się w 1481 r. Pierwsi w właścicielami miasta był **Włodzisław**. Za założyciela uchodził natomiast **Piotr Janowicz** przydomek „Biały” – wojewoda trocki, hetman Wielkiego

prasażółta o jego dzisiejszym układzie przestrzennym, był **Aleksander Łukasz Radziwiłł**. W XVII wieku rządził on Białej prawnie miejską, rozpoczął budowę fortyj i zamku. W tym samym czasie z fundacji **Krzysztofa Czarnolewicza** Włodzisław została założona Akademia Białka, która od 1633

łąga wstąpiła na smoku z mieczem i waga w rękach.

Latą międzywojenną to okres szybkiego rozwoju miasta. Powstała wówczas fabryka Raabego, elektrownia miejska, Podlaska Wytwórnia Samolotów (produkcją samoloty wojskowe zarówno licencyjne: Potez XV,

**>> Szanse i problemy rozwoju miasta <<**

# Jaka Biała?

« dekadencją to etc. » <<

Pierwszy moment, w którym białczanie mogli się wypowiedzieć w sprawie przyszłości swojego miasta miał miejsce na samym początku procedury sporządzenia studium – kilka miesięcy temu. Wiosną złożyło 37 mieszkańców i podmiotów gospodarczych oraz 9 instytucji. 37 wniosków na 58 tys. mieszkańców to niewiele, chociaż jeśli spojrzeć na przykład 1,7 milionowej Warszawy, gdzie wniosków do studium złożyło niewiele ponad 600, to się okazało, że białczanie swobodnie dwa razy częściej chcą się wypowiedzieć w sprawie przyszłości miasta, ewentualnie są dużo lepiej poinformowani.

Drugim sprawdzianem funkcjonowania społeczeństwa obywatelskiego będzie okres 30-dniowego wyłożenia projektu studium do publicznej wiadomości. Uzgłuszenie i opowiedzenie wizerunku przez różne instytucje, podjęcie dem zgodności z programami rządowymi i województwa oraz jakości zasad ochrony wartości przyrodniczych i kulturowych, czy też zakresu rozwoju infrastruktury drogowej, energetycznej itp., studium zostanie poddane ocenie i publicznej dyskusji z udziałem przedstawicieli władzy miasta i powiatowej. Informacja o terminie wyłożenia projektu studium zostanie również na pewno wyczerpiej (ze względu na nieograniczenie) i nie dająca się przewidzieć aktywności posłów w zmieniając i tworzącym coraz to nowych aktów prawnych, które wpłyną mogą również na treść studium, nie sposób podać jej też waz rygodnego terminu.

Jedną dyskusją nie wyjdzie wszystkich wątpliwości, każdy z mieszkańców będzie miał prawo, w terminie 21 dni, złożyć uwagi do projektu, którą Rada Miasta będzie musiała rozpatrzyć i ewentualnie skierować projekt do poprawy (w przypadku poważniejszych zmian wyrazi to również ponowne uzgodnienie z instytucjami i wypracowanie wspólnie przez różne instytucje i społeczność w oparciu o projekty studium i dane dane i dane na temat miasta, a nie tylko projektem i czasem znacząco wydłużają cały proces sporządzenia dokumentu, jednak (o czym wieciej władze Białej Podlaskiej lepiej niż władze Warszawy, niemal ujmując) proces sporządzenia studium), bez względu na to, czy w tym czasie wyłożenie projektu studium, a nawet kilkukrotnie, nie przezwyciężają władzy samorządowej, a nierozwiązane konflikty, natomiast ujawniające się w czasie wyłożenia projektu, i tak ujawnia się później – w trakcie realizacji.

Dzięki z obowiązującą ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzeni, podjęciem podjęciem rozporządzeniem miasta, studium składa się z dwóch części. Część analityczną, będącą jejją szereg uwag i wniosków oraz, wyznaczających cele, wadliki które należy postępować, by osiągnąć zakładane cele, oraz z części projektowej, której generowane założenia pochodzą ze strategii rozwoju gospodarczego. Przewidziane działania bez badania, rozpoznawanie przyczyn i stan obecnego zagospodarowania, powody określają między innymi siłami i mocne strony obrazowane na prezentowanej na stronach 4-5 ilustracji. W kolejnych wydaniach „Białczanie” będziemy przedstawiali inne zagadnienia ustalone w studium, będzie to można również odnotować na planach eksponowanych w pokazu nr 213 Urzędu Miasta. Jedną z korzyści, która może najbardziej przemówić białczan (i waznie wyjdzie) nie wniosków złożone do studium dotyczyły zmiany przeznaczenia terenów, jest stwierdzenie, że przy obecnym trendach demograficznych, tezerazy temowe już przekraczające pod koniec wieku pokrywają potrzeby rozwojowe miasta na najbliższych kilkadziesiąt lat. Dotyczy ich wzrost, spowoduje utrudnienia w gospodarowaniu miastem, ale przede wszystkim doprowadzi do pogorszenia jakości życia obywateli mieszkańców między innymi poprzez zmniejszanie intensywności wykorzystania, a co za tym idzie zwiększanie nakładów na inwestycje, a coraz bardziej rozprószonej infrastruktury – technicznej i społecznej. Sporządzenie obecnego studium, po zakończeniu procesu ustaleń i diagnozowania istniejącego przebiegu wskazuje do etapu podejmowania decyzji dotyczących przyszłości miasta. Po jego zakończeniu mieszkańcy będą mogli ocenić wielkość grupy osób próbujących wywodzić interesy publiczne z prywatnym, uwzględniając przy tym waznie uwarunkowania ograniczające pole manewru, a z drugiej strony siła partycypacji pokazuje stopień wysławiania społeczeństwa obywatelskiego.

**>> Bohaterski czyn mieszkańca miasta <<**

# Uratował dzieci

Piętek, 21 września 2007 roku, na zawzięte zapowiednie w parnicy wylądował osobom w Białej Podlaskiej. Bezstronny dzieciom, które zostały napadnięte, bohaterstwo, który by obronił; a także policjantem, który po przybyciu na miejsce zdarzenia nie mógł wyjść z podziwu. Bo takie uczucie budził fakt byskwiennie reakcji i odwagi **Cezarego Buczkę**, który na widok atakujących przez nieopieczną młodzieżę podjęcej siękierując uczniów Szkoły Podstawowej nr 9, ruszył im na pomoc.

moć, nie wwiązanie na zagrożenie własnego życia.

Zdarzenie to stanowi dobry przykład skruszenia murów obywatelskiej wobec przejawów agresji i chuligaństwa na naszych ulicach i osiedlach. Dlatego też przy okazji podjętej przez **Andrzeja Czupak** i komendant miejscowej policji nadkomisarza **Grzegorz Zdręga** podziwianych **Cezarem Buczkę** na specjalnie zorganizowanym spotkaniu i uhonorował go pamiątką gratulacyjną.



# >> Historia Białej Podlaskiej <<

## Ponad 500 lat



Księstwa Litewskiego. W tym okresie Biała znajdowała się w województwie brzeskim w Wielkim Księstwie Litewskim. W II połowie XVI wieku, na podstawie zapisu w księgach ziemskich, miasto przeszło we władanie rodu **Radziwiłłów**. Oweś ten, twójcy dawał i pół wieku, przynosił rodość i przyczynił się do szybkiego rozwoju miasta, przez długi czas zwanego Białą Kłodzka, w 1670 r., miasto zwałdzic **Michałow Kuzmierzowski** i jego żony, przyczyniła się do rozwoju miasta i

r. funkcjonowała jako filia Akademii Krakowskiej (obecnie i **Łosum Ogólnokształcące im. J. Krasińskiego**). W latach 1655-60 miasto zostało znacznie zmniejszone przez Szwedów, wojska Rakoczego i kozaków Chowańskich. Jednak za sprawą **Michała Radziwiłła** i jego żony **Katarzyny z Bobolewskich** szybko podniosło się z upadku. Świąt białych, nazywany 1670 r., miasto zwałdzic **Michałow Kuzmierzowski** i jego żony, przyczyniła się do rozwoju miasta i

**RWD-8**, jak i własnej konstrukcji (myśliwiec **PWS-1**, samolot szkolny **PWS-26**). W Wągna Świątowa zatrzymała rozwój miasta. W 1917 r. Biała Podlaska została stolicą województwa, co przyczyniło się do ponad dekadowego zwiększenia liczby jej mieszkańców w ciągu 20 lat. Po reformie administracyjnej w 1999 roku miasto otrzymało status powiatu grodzkiego i wiele uprawnień predestynujących ją do roli głównego ośrodka administracyjnego regionu.

**>> Pierwsze miejsce dla białskiego projektu <<**

# Wstawiamy na turystykę

Czy Biała Podlaska ma szansę zaistnieć na mapie turystycznej Polski i Europy? Pracownicy wyższego szczebla Urzędu Miasta uważają, że tak. Ustalił im się z praktycznym dozwolonej komisji promującej granty w konkursie ogłoszonym w ramach unijnego Programu Spójności Polska-Białoruś-Ukraina INTERREG IIA/TACIS CBC. Komisja bardzo wysoko oceniła wniosek o dofinansowanie projektu pt. „**Budowanie partnerstwa na rzecz rozwoju turystyki w regionie Biała Podlaska-Brześć**”, przyjaciel

opracowane transgraniczne cele strategiczne oraz projekty kluczowe do ich realizacji. Zestaną one zawarte w strategii rozwoju turystyki. Dokument ten określi – w oparciu o identyfikowane uwarunkowania – cele i kierunki rozwoju Białej Podlaskiej i jej okolic w obszarze turystyki.

Opracowaniu strategii będzie towarzyszył cykl spotkań, szkoleń i warsztatów tematycznych mających na celu nawigowanie kontaktów, wymiana informacji, doświadczeń, tzw. „dobrych praktyk” oraz podniesienie kwe-

lifikacji zawodowych i edukacyjnych pracowników instytucji, organizacji i przedsiębiorstw, zarówno polskich jak i białoruskich, związanych z branżą turystyczną, jako pierwsze, z początkiem października, rozpoczął się bezpłatne kursy języka angielskiego i rosyjskiego.

Ale projekt nie ograniczy się jedynie do działań związanych z planowaniem strategicznym. Równie ważnym elementem będą działania mające na celu poprawę wizerunku Białej Podlaskiej oraz promocji turystycznej na miasto i region na rynku międzynarodowym, krajowym i międzynarodowym. Na terenie miasta pojawił się ośrodek turystyczny, opracowane zostaną wielojęzyczne folder i profesjonalny przewodnik turystyczny po regionie oraz uruchomiony zostanie Internetowy portal informacyjny. Podsumowaniem projektu będzie międzynarodowe konferencja poświęcona rozwojowi turystyki w regionie transgranicznym Biała Podlaska-Brześć. Włączenie w realizację zaplanowanych działań partnerów z Brześcia pomoże odnowić partnerskie stosunki i współpracę pomiędzy oboma miastami.



**Michał Romanowski, autor i koordynator projektu, prezentuje ekspertom z dziedziny turystyki u niego założenia**

mu w konkursie i miejsce 328.195 zł dotacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Powstający projektem transgraniczny region jest bogaty w atrakcje turystyczne. Jest jednak jeszcze niewystarczająco wypromowany jako cel turystyczny. Nawet miejscowa ludność dysponuje często jedynie niewielkim rozpoznanem w bogactwie walorów kulturowych i przyrodniczych, które z możliwości wypoczynku po obu stronach granicy. W związku z tym należy

# WYMIEN DOWÓD

Nie czekaj – im później, tym gorzej. Unikniecie kolejek, długiego czasu oczekiwania i zdezorientowania. Przyjdź i załatw sprawy od ręki. Jesteśmy do Twojej dyspozycji od poniedziałku do piątku, w godz. 7.30 – 17.00.

CZEKAMY

» Jak postępować w chwili zagrożenia «

# Uwaga na TSP

**P**otencjalne zagrożenie dla życia i zdrowia mieszkańców miasta oraz środowiska naturalnego człowieka mogą stanowić toksyczne środki przemysłowe (TSP), stosowane w zakładach pracy, oraz materiały niebezpieczne przewożone transportem drogowym oraz kolejowym.

Toksyczne środki przemysłowe to substancje niebezpieczne. Są nimi związki chemiczne o właściwościach trujących, wykorzystywane w dużych ilościach w przemyśle, bądź przewożone środkami transportowymi. Z chemii niekierunkowanego wydestynują się do obszarów mogących spowodować straty w ludności, w gospodarstwie rolniczym oraz szkole. Należy również wiedzieć iż zagrożeniem nitrit ze strony zakładów pracy w sąsiednich gminach, powiatach i województwach.

Zasięg rozprzestrzeniania się toksycznych środków przemysłowych zależy od ilości, właściwości fizykochemicznych, warunków atmosferycznych w przyziemnej warstwie atmosferycznej oraz od charakteru zabudowy i rośliny terenu. Średni zasięg skażenia może wynosić do 3,5 km, a toksyczne oddziaływanie na

ludzi i środowisko może trwać do kilunastu godzin.

Na terenie miasta Biela Podlaska zakłady pracy wykorzystują trzy toksyczne środki przemysłowe: amoniak, kwas azotowy i kwas siarkowy. Amoniak jest bezbarwnym, palnym gazem o ostrym, gryzącym, bardzo charakterystycznym zapachu, niebezpiecznym dla błon śluzowych, dróg oddechowych, oczu oraz skóry. Kwas azotowy jest substancją silnie żrącą i utleniającą zarówno w postaci cieczy jak i par, powoduje uszkodzenie skóry i błon śluzowych, kwas siarkowy to ciemna, lepka, niepalna ciecz, powodująca zwężanie substancji organicznych, a w reakcji z metalami stwarzająca zagrożenie toksyczne.

Przez miasto przebiegają trasy transportu drogowego i kolejowego materiałów niebezpiecznych. W przypadku kolizji może dojść do przedostania się środka do atmosfery, a co za tym idzie do powstania rozległych stref skażenia. Wodzącą służbą przeciwdziałającą tego rodzaju zagrożeniu jest jednostka ratowniczo-gażeniowa Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej, dysponująca specjalistycznym sprzętem.

Mieszkańcy miasta o zagrożeniu będą alarmowani w następujący sposób:

- informacja w lokalnych mediach: Katowickie Radio Podlasie, TV Katowice „VECTRA”;
- poprzez urządzenia nagłaśniające Gminy i Strazy Miejskie;
- Centrały System Alarmowy miasta „Alarm o skażeniu chemii trującej 10 sekund, powtarzany przez 3 minuty z przerwami 15-20 sek.

- Postępowanie w wypadku podjęcia wiadomości o skażeniu:
- jeżeli jest w budynku, pozostał w nim;
  - w przypadku zagrożonych przedmiotów;
  - poinformuj innych mieszkańców o zagrożeniu;
  - zamknij drzwi i okna;
  - wyłącz klimatyzację i wentylatory, pozostaw wentylatory, pozostaw klimatyzację włączoną;
  - zmajł pomieszczenia bez okien;
  - unikaj przebywania w plinkach i innych niskich położonych częściach budynków;
  - unikaj niepotrzebnych zwozów i innych niskich położonych częściach budynków;
  - jeżeli jesteś poza budynkiem, zmajł najbliższym sąsiadom;
  - w miarę możliwości ponieś się prostopadło do kierunku wiatru, chroń drogi oddechowe (np. oddychaj przez chusteczkę do nosa);
  - unikaj oddziaływania, wiatru, wody i rosy, oczyszczaj oczy i uszy;
  - w przypadku kontaktu z niebezpiecznymi substancjami, zostaw odzież wierzchnią i obuwie przed domem.

Stosując się do powyższych zaleceń i podstawi unikając i ograniczając skutki działania środków chemicznych.

## VI MIĘDZYNARODOWY PODLASIE JAZZ FESTIVAL

20-21 października 2007 r.

Biała Podlaska, aula ZWWF, ul. Akademicka 2

20 października (sobota), godz. 18

**A. ASOCIACJA ANDRZEJA PRZYBIELSKO**  
Andrzej Przybielski – trąbka, Karol Szymanowski – wibrafon, Grzegorz Michalik – kontrabas, Grzegorz Daron – perkusja.

**Eastom & MC Steweksa** - rap-musical (Amsterdam)  
Sebastian Bernatchuk – instrumenty klawiszowe, Ryszard Kruczkiewicz – saksofon, Jan Pich – instrumenty perkusyjne, Grzegorz Bar – gitara basowa, Filip Moza – perkusja.

21 października (niedziela), godz. 18

**Artur Durtkiewicz Trio**

Artur Durtkiewicz – piano, Daniel Biel – kontrabas, Paweł Dobrowolski – perkusja.

**Hiram Bullock Gang**

Hiram Bullock – śpiew, gitara (Nowy Jork), Felton Crews – gitara basowa (Chicago), Krzysztof Zawadzki – perkusja.

**Cena biletów na jeden dzień wynosić będzie 20 zł. Karnet na cały festiwal to koszt 30 zł.**

Przedpłatność biletów i karnetów przewidziana jest w:

- klubie muzycznym „Verona cafe”, przy ul. Janowskiej 4/8, tel. 083 344-20-20;
- Górnicy Podlaskiej przy ul. Warszawskiej 12, tel. 083 343-81-38;
- sklepie muzycznym „Music Audio” przy ul. Janowskiej 11, tel. 083 342-57-47.

Organizatorem festiwalu jest Bielskopodlaskie Stowarzyszenie Jazzowe, a dyrektorem – Andrzej Michalik (tel. 0502 684-222). Honorowy patronat objął prezydent miasta Biela Podlaska Andrzej Czapik, patronat medialny – Europejski Magazyn Jazzowy „Jazz Forum”, warszawskie „Radio Jazz”, „Stowo Podlasie” i „Dziennik Wschodni”.

## Radca multimedialista

**W** dniach 5-9 września, w Katowicach, odbyła się XVIII Ogólnopolska Letnia Szkoła Pływacków RP. W zawodach wzięła udział reprezentacja województwa lubelskiego, reprezentowana głównie przez rodziców prawnych Orlęwojów i Rafała Radca Pływackich w Łazienkach oraz zawodników z Zamocina i Białej Podlaskiej. Przedwzrostki i relacje zawodów okazały się jednak Lech Uniak, Radca prawnicy Urzędu Miasta Biela Podlaska, zdobywcą aż czterech medali (1 złoty, 4 srebrne, a 1 brązowy w lekkiej atletyce, pływaniu i tenisie. Nie dokonano, ze został uznany za najlepszego i najwzrostkowiec swojego zawodnika imprezy.



» Wokół perspektywnego projektu E-Miasto «

# Biała Podlaska optyczną doliną regionu

**P**rojekt E-Miasto Biała Podlaska to kilka zrealizowanych i rozpoczyna lokalizacji nowoczesnych technologii na terenie miasta. To także fundament dla budowania społeczeństwa informacyjnego w oparciu o E-nauczanie, E-zdrowie i E-administrację. Białki tej inwestycji Biała Podlaska znajduje się o krok przed innymi miastami województwa lubelskiego.

E-Miasto Biała Podlaska to, na obecnym etapie, inwestycja infrastrukturalna, jak drogi czy kanalizacja. Stwarza ogromne możliwości wdrażania nowoczesnych usług i systemów, zastosowania najnowszych technologii w wielu dziedzinach. Dla ich pełnego wykorzystania potrzebna jest współpraca i aktywność wszystkich podmiotów, a w szczególności społeczności lokalnej, przedsiębiorców, jednostek edukacyjnych, ośrodków kultury, instytucji administracji i opieki zdrowotnej. Dzięki tej inwestycji wszelkie projekty informacyjne, wdrażane czy realizowane przez wymienione podmioty, zyskują dużo większą wartość i grono odbiorców, szansę na dofinansowanie, co w konsekwencji przyczyni się do podniesienia efektywności ich świadczenia.

Projekt często odbierany jest jako „Mięski internet”. Ale wykorzystanie E-Miasta na potrzeby dostępu do Internetu to tylko jedna z wielu możliwości. W dalszej rzeczywistości interaktywne miasto wcale nie najłatwiej osiągnąć. Koszt przyłączenia do internetu nie jest już tak znaczący jak kiedyś. Wyprós o skutki wyprós do kilkunastu złotych miesięcznie.

Dużo bardziej istotnym parametrem łączności w ramach starostwa obecnie szerokość pasma. Dopiero od

struktury do przyspieszenia informacji, stają się bardzo atrakcyjnym miejscem realizacji, prezentacji, wprowadzenia tego typu usług, poprzez znaczne obniżenie kosztów ich wprowadzania na swoim terenie.

Możliwość wykorzystania E-Miasta na potrzeby przedsiębiorców i operatorów powinna w znaczącym stopniu przyczynić się do wzrostu gospodarczego i jakości pracy na obszarze Białej. Dlatego dla maksymalnego wykorzystania E-Miasta potrzebna jest aktywność i wyobraźnia wszystkich podmiotów będących beneficjentami projektu. Sądzimy, że do kontaktu i trafienia informacji projektu jako szansy do realizacji własnych pomysłów, nie jest jedynie oczekiwaniem na świadczenie przez miasto usług interaktywnych.

Kolejnym bardzo ważnym elementem wykorzystania E-Miasta są dostępnego i rozwoju projektu. W tym względzie również liczymy na wkład i zaangażowanie ze strony mieszkańców, górników twórczych, dyskusji uczestniczących w świadczeniu. Zapraszamy do współpracy.



## Zapraszamy do współpracy

Kolejny miesiąc, kolejny numer wydania „Białaczanin” i nowa porcja wypracowanych kuponów. „Moim zdaniem w Białej Podlaskiej...”, „Następnym miastem na mojej ulicy...”, Czytamy, analizujemy, porównujemy z budżetem. Potrzeb jest coraz więcej, odnawiamy zasieki i lat poręcznych, rodzi się nowa. Biała Podlaska proponowała wielki plac budowy – obrazy, korniki na ścianach. Przyjechała tutaj zawodowców, lecz również takich, którzy krytykują i narzekają, a jednocześnie zadowolonych, tym, którym już wykonano ulicę, otwórz, ścieżkę rowerową, oświetlenie.

Urząd Miasta prosi o nad konstytucyjną budowę na 2008 rok. Powstała się zsiem pytania – na co przeznaczycie zasadniczą część wydatków, jaką przyjąć taktykę inwestycyjną, czy jest najwzrostkowiec dla miasta i jego mieszkańców? Pracując mają oni prawo żyć w nowoczesnym europejskim mieście. W Państwie kuponów, wnoszących i sągających kryje się kapitalna inwestycja o porządku i brakach infrastruktury drogowej, kanalizacyjnej, wodnej, o bezpieczeństwie i estetyce miasta. Dołączymy za krytyczne i pozytywne uwagi dotyczące naszej działalności. Pustnia opinia są dla nas cennym materiałem analitycznym, pomagającym w podejmowaniu decyzji mających istotny wpływ na życie miasta. Zapewniamy, że dołączymy wszelkich starań, by sierpnie zostały wydatki w sposób najbardziej efektywny. I prosimy o dalszą korelację z wyświadczeniem poniszego kuponu.

**Moim zdaniem w Białej Podlaskiej jednym z gminiejszych zadań do wykonania jest**

natomiast na mojej ulicy

**Wydawca:** Urząd Miasta Biela Podlaska, Biała Podlaska, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, tel. 083 343 66 92, fax 083 343 70 64, e-mail: um@bielapodlaska.pl

**Redakcja:** Urząd Miasta Biela Podlaska, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, Redaktor naczelny: Łukasz Hodun, tel. 083 341 61 76.

**Druk:** Seregi Printing Group Sp. z o.o., 03-976 Warszawa, ul. Rymalska 18a.